THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

[illegible] 14 No. 50 SATURDAY JUNE 30, 1951 $6 Per Year 10c Per Copy

Nat'l. JCCA Brief On Immigration Re-Entry To Çanada, Submitted

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

We won't be around for the Toronto JCCA Community Picnic for we're off on a brief furlough over the Dominion Day weekend and will be out of bounds at the time, but should you go out to Tarmola just for the sake of curiosity note the number of private cars that will be out there. It will amaze you. And don't think that's pretty well all the JC-owned rolling stock, either.

Not only that, just study the models. You'll find that most of them haven't been long out of the assembly lines. The parking area will be swamped with sleek, shiny jobs. There will be few beyond the 1949 vintage and nothing that resembles a hack.

At the Toronto YBS Picnic two weeks back over a hundred vehicles were counted. It seemed that more than half of the 700 picnickers went by private cars rather than by buses. Yet, only four years ago, when the Bussei inaugurated their series of annual outings, there were no more than five cars out at the grounds. Those were the days when everybody piled into the one car without question. Now the non-owners are choosy, they pick their cab. In order to entice passengers, cars must be equipped with at least a radio.

There is no accurate estimate of the number of cars in Toronto under JC registry, but we can safely say that considerably less than half were present at the Bussei outing. Judging by that, 250 would be a modest count, and 300 might be closer to the truth. This count of course includes commercial vehicles as well as family cars.

Now, valuing them at $1,500 to $2,000 per car, it means that half a million dollars worth of autos in Toronto are under Japanese ownership. That, even in this day of the dwarfed dollar, is a tidy sum.

The increased number of Japanese-owned cars is true everywhere, it is not confined to Toronto. And on a per capita basis, we would venture that there are more JC cars in smaller communities, particularly if these communities are located some miles from a sizeable city. We would say that proportionately speaking, there must be more autos owned by Japanese in Interior B.C. centres and southern Alberta towns where a car is much more of a necessity.

The increase in the number of JC-owned cars is more evident that they are pretty well settled down and are now turning towards seeking the extras that present day life can afford them.

We would not overlook too, that evacuation has created an urge to get around more. Our horizon has stretched farther and farther away. And thus a car is a means to quench the desire to go beyond.

We are very travel-conscious. That's why we're not able to make the JCCA Picnic.

Naturalized 'Repats' Didn't Lose Canadian Citizenship—Brewin

Naturalized Canadians of Japanese origin who voluntarily returned to Japan under the "repatriation" plan did not lose their Canadian citizenship because they were not "deported." That is the written opinion as expressed by Mr. F. A. Brewin, K.C., who is legal counsel to the National JCCA.

As an appendix to the brief, Mr. Brewin's interpretation of the Orders-in-Council covering the revocation of citizenship of these naturalized Issei was presented to the Minister of Immigration.

He points out P.C. 7356 provides that: "Any person who, being a British subject by naturalization ... is deported from Canada under the provisions of Order-in-Council P.C. 7355 of 15th December, 1945, shall, as [illegible] the date upon which [illegible] Canada in the cause of [illegible], cease to be [illegible] British subject or a [illegible] national."

Mr. Brewin writes that while [illegible] refers to people who [illegible] to deportation, sec- [illegible] 7355 refer to those [illegible] to Japan, having [illegible] for repatriation. [illegible] clear to me that [illegible] in this class were [illegible] and that [illegible] [illegible] unless they were [illegible] Order to leave Canada [illegible] person proceeding to [illegible] the issue of an [illegible] to his own re [illegible] "repatriation" was not [illegible] wrote Mr. Brewin.

Alta. Nisei Girl Wins Award In Restaurant Management Course

CALGARY, Alta. — At the Graduation ceremony of the Provincial Institute of Technology and Art in Calgary recently, Miss Katie Nishida was awarded a scholarship of $100 when she topped her class in the Restaurant Management Course.

Presenting the award to Miss Nishida was Mr. Ralph R. Moore, deputy minister of the provincial department of economic affairs. The awards were presented on a five-point system which included shop-work, theory, co-operation, interest, and attendance.

Miss Nishida who resides in Raymond, Alta., is the daughter of Mr. and Mrs. Nishida.

Other winners in the class were Leonard Inglis of Calgary who won $75 and Vivien Culham of High River who received a $50 cash prize.

Three Nisei Students Win Prizes for Art

LONDON, Ont. — Three Nisei students were among the prize winners at a public school students' art display held here earlier this month.

Narumi Sasaguchi was a first prize winner in the senior group while Walter Sunahara took a second prize and Reginald Sunahara a fourth prize, both in the senior division.

Western Ontario Grads

LONDON, Ont. — Two Niseis to receive degrees at the University of Western Ontario recently were Kenneth Kenichi Hiraoka, Master of Science in Zoology, and Miss Jane Tsujimoto, Bachelor of Science, laboratory technician.

Claims Present Gov't. Policy Results In Family Hardships

The National JCCA this week submitted a brief dealing with certain restrictive measures affecting the re-entry and immigration to Canada of persons of Japanese ancestry which are preventing many Japanese Canadian families from living together in Canada. Submission was made to the Minister of Citizenship and Immigration, Hon. Walter E. Harris.

"In offering the brief, the National JCCA is launching its first major step on the most pressing Japanese Canadian problem that is creating so much hardship and concern to the families who are affected," said George Tanaka, National JCCA executive secretary. "This is in accordance with the resolution on political action passed at the 1951 National JCCA Conference in Montreal this spring.

"We are not seeking anything special or extra; we are requesting the Government to give us the same rights as other Canadian citizens," Mr. Tanaka added.

LIST 15 CASES

Included in the brief are several appendices some of which detail 15 specific cases where members of Japanese Canadian families residing in Japan are denied entry into Canada to rejoin their families. One appendix is a legal interpretation which disputes the government contention that naturalized Canadian citizens who proceeded to Japan on the "repatriation" plan lost their Canadian status by a specific Order-in-Council. Another listed the Orders-in-Council under which Canadian citizens of Japanese ancestry were deemed to have lost their citizenship rights.

The National JCCA also sent an accompanying letter requesting a hearing by the Minister of Citizenship and Immigration upon the matter in the brief. If the request is granted, George Tanaka, accompanied by F. Andrew Brewin, K.C., legal counsel, who has offered his services to the National JCCA, will appear before Mr. Harris.

The brief divides the inadmissible cases into four groups. They are:

(1) Natural-born Canadians who were compelled to accompany their parents to Japan under a Wartime Exchange Agreement who at the time of their departure from Canada were of minor age and who were deprived of their citizenship through the force of P.C. 10773 of November 26, 1942. There were about 20 such cases, of which three are listed in an appendix.

(2) Naturalized Canadians who went to Japan on the "repatriation" plan and who through the assumed force of P.C. 7355 and 7356 of Dec. 15, 1945, are debarred from entry. Five cases are listed, all of them immediate members of Japanese Canadian families now residing in Canada.

(3) Natural-born Canadians of Japanese ancestry who were compelled to serve in the Japanese Armed Forces who by virtue of present Government policy are unable to return to Canada. Two cases listed.

(Con't on P. 8)

National JCCA Brief

LISTS INDIVIDUAL CASES OF SEPARATED FAMILIES

The National JCCA brief submitted to the Minister of Citizenship and Immigration cited specific cases where members of Japanese Canadian families are barred from entering Canada because of the restrictive measures as applied against persons of Japanese ancestry and whose admission [illegible] admission is sought on compassionate grounds.

Some of them are listed here:

Misses A. and T., Canadian-born Nisei who are no longer considered as Canadian citizens because they accompanied their parents during the war under the Wartime Exchange Agreements.

Mr. and Mrs. S. who were repatriated to Japan under the Canadian Government repatriation scheme. They are debarred from re-entry to Canada to rejoin their children although Mr. [illegible] World War I veteran.

Mrs. [illegible] returned to Japan under the Canadian Government repatriation scheme in order to visit her children from whom she and her husband were separated during the intervening period of hostilities. She is presently unable to rejoin her husband in Canada.

Mrs. O., a Japanese National, visited Japan in 1934 and subsequently lost her Canadian domiciliary status. She is presently unable to rejoin her son in Canada.

Mr. S., a Canadian-born Nisei, visited Japan with his mother in [illegible]. Subsequently during the period of hostilities he was compelled to serve in the Japanese Armed Forces. He is presently unable to rejoin his brother in Canada.

Mrs. M., a Nisei, presently deemed admissable to Canada, visited Japan with her husband, a Japanese National, in 1940. A daughter was born to her in Japan. Subsequently, Mrs. M.'s husband passed away. Due to present immigration restrictions, Mrs. Mori, who wishes to rejoin her brother in Canada, is unable to bring her [illegible] daughter to Canada.

Mrs. T. [illegible] aged without relatives in Canada. She has formally adopted her niece, a Japanese National living in Japan. Mrs. T. desires to have her adopted niece to live with her, but is unable to call her niece to Canada due to existing immigration restrictions.

ボストンを訪れて（二）

トロント 田中兼

オールドサウス・ミーチングハウス又はハンウルホールは千七百年代に於て英國の治下に其専政に憤慨するボストンの志士の對策を講じた會合の場所であつた。これらの會合にも、一七七〇年に英軍官憲の手にて罪なき市民數名が銃殺された件をもつてボストンより英軍の退去を要求し又「スタンプアクト」の酷税徴收反對がハンウルホールにて決議されるなど英國に對して反抗的態度は深刻となり遂には革命的意圖を醸成するようになつた。ハンウルホールはボストンの獨立を生んだ揺籃の地であると後世に言われている。こうした其年代の社會の雰囲氣は茶に重税を課した事によつて事件は勃發した。

一七七三年十二月十六日夜ボストン海岸近く碇泊する船に誰とも知れず忍び込み船に積まれてある茶を悉く海に投じる――ボストン・ティー・パーティー――として史上に残る。

市街の中央は廣い公園にて異夏の日光を繁蒼とした緑樹の蔭に憩う人々を見る此一たいの地域をたより「ボストンコーモン」とよび、ここにも過ぎし時代の世相を反映した。千六百年代は刑場として各種の体罰用具が置かれありクエーカー教徒の中に法網にかかり絞首された人々のかなる悲惨な話を残り、千七百年代になると牛の飼し飼い場にて後年は英軍のボストンを退去するまで軍の教練場であつたという。ベンジャミン・フランクリンの産ぶ聲をあげた家彼が生後一月にして洗禮をうけた小さき建物、又青年時代に印刷見習工として働いた場所などいまは影も残らぬ其跡に偉人のおい立ちにボストン人は誇りを示す。

道幅のせまいユニオン街上に一八二六年から經營しているという「イー・オールド・オイスター・ハウス」の古びた戸を押して足ふみ込むと店の床一面にソーダストが散布してあるのが直ぐに目につく。手近にとまるのオイスターバーの表軒つきに料理人が働き、そこに向つた粗造なハシゴは二階にかかる。初めにバー式自く除りてあつた。そうした店頭いきさは十九拾紀年代のボストン市街一般の料理店の姿であつたというが、いまなお昔の名残をとどめる此家の内部や此界隈の情緒にそぞろに過ぎし年代を偲ばせる。此の二階の室は千七百年末期にルイス・フィリップが亡命して彼が佛國皇帝として召還されるまでの期間ボストンの人に佛語を教授していたというのもある。

フォラム＝投稿歓迎

赤川師を思う

ウ市 エバ シャープ

僕が長い間の都會生活をよして、ベネーで新米の百姓となつた時――開墾、クリーアに沒頭していた時――キリスト教に關心もなく、日本人の牧師さんは鏑木君しか知らなかつた時、ベネーの農會ホールの附近で普通のソフトシャツ、ネクタイ、中折帽で革皮の手提かばんを持つた小肥りの人をしばしば見た。當時は「サン保險」の中野君が盛んに活躍して居る時代で、この人も保險屋さんの一人と思うていた。

だが不思議にも僕の眼力は違わなかつた。この人は十年二十年の短期の生命保險でなくて「永遠の生命」の保險屋さんであつた。其の人は赤川牧師であつた事を後で知つた。

苺季節も濟んでヤレヤレさ一息入れている時、朝早く赤川師が來て「これからミッションに行きます、同行しませんか」と云われる。ミッションは苺産業で有名な所、是非見學の爲と云いたいところだ、すぐに同行した。

ミッション中を一日廻つて先方で夕食を御馳走になつて歸る長い時間だ、――禁煙を續く赤川師の前でタバコを吸うことは僕の常識がゆるさない。「日中の禁煙は仲々つらかつたが、この位の精進は精神修養になると思つたことであつた。

赤川師と同行は度々であつたろう、同師は信者であろうとなかろうと、日本人のところはドコでも行かれる。僕の昔い飲み友達の所へ同行される。「ヤーヤー、珍らしい、よくきた」と彼は喜色満面、友、遠方より來たれるとばかり、早速酒を出す。これには、ばん困つた。だが赤川師は厳固で有名な人だが、一面仲々の通人で「あなたはココに居なさい、一二三軒廻つて來るから」と出て行かれる。助かつた。

かくて長い長い月日の後に赤川師は遂に僕を「神の御前」に導いた。思えば誠に感謝の至りである。神を知つた僕は見界が廣まつた。世の善惡に對して尺度が定まつた。現實の社會の外に人間には理想の社會のあることを知つた。人間は一粒の細胞としての自分を知る、神を知ることに依りて人間は一體する、それは宇宙構成からだ。

だが人一人を神の御前に導くのは容易でない。赤川師はこの最も困難なる仕事を四十年も續けられた。それは驚くべき事蹟と云わなければならない。僕は他の牧友と共に師を讃美し、師に感謝し、師の餘生の幸福と健康を祈りたい。

アドレスを變更されたときには

●アドレスを變更された時にはすぐにお知らせ下さい。お手紙の日附からの新聞を新アドレスに送ります。

●ニューカナデアンの購讀者ファイルは何百という地方別にしてありますので、アドレス變更通知には新住所と共に元のアドレスも一寸記しておいて下さると非常に便宜です、御面倒でもぜひ併記しておいて下さい。

購讀者各位 ニューカナデアン

各種の届書用紙

▲日本への死亡届（死亡診斷書とも正副二通必要）

▲歸化申請の意表表示その他の用紙

▲日本の國籍離脱に要する諸届用紙（△歸化人の場合△二世の場合）

▲日本にいる者の再入國を呼び寄せる申請用紙

▲ケーア小包申込用紙

○日本文小冊子「カナダ市民となるには」――これは全加市協の發行で、印刷費がかかつているので十仙――二十五仙見當の寄附を頂いて分つことになつて居ります。このつもりで御申込み下さい。取り次ぎいたします

右の諸用紙のうち死亡届の他は各地市協にもありますが、本社でも希望者に分ちますから郵券同封で申込んで下さい

ニュー・カナデアン

ニューカナデアン
東京支社
露木 海藏
東京都中央區京橋三ノ四、アクメ商會内

時計修繕
結婚指環 金銀細工
田邊平五郎
10? Seymour Street, Kamloops, B.C.

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街103
バークレー
電話ケーアイ(〇六一二)

本紙後援の感謝

次の方々より本紙後援を頂きました。厚く感謝を申し上げます

△トロントの山村義雄氏 結婚記念

△トロントの戸泉保氏 結婚記念

△トロントの内丸ケサ熊氏夫妻 息女幸子さんの結婚記念

△トロントの那須隆氏 結婚記念

△大阪貿易會社 時田勇氏

▲トロントの[illegible]野重一氏[illegible]出産記念

▲セント・キャサリン市の崎山茂夫氏 男兒出産記念

▲ケプスケーシング市協支部 故竹中安太郎氏記念

▲トロントの田七永太郎氏夫妻より息春義君の結婚記念として

▲トロントの中島圓次郎氏より息女光子さんの結婚記念として

ニューカナデアン

日系人に特別便宜計る

晩市中心街ヘスティングスとコロンビアにあるブロードウエー・ホテルは新春新装、日系人には特に便宜を與えております御出晩の際には是非御投宿下さい

ブロードウエー・ホテル
元「ヴィクトリー」 經營者 サミー・キー

◎眞夏に最適の本

娯樂・長編小説・詩歌・敎育

▲各冊共賣價の二割引にて提供
▲三部以上の御買上げに對しては三割引
▲五部以上は四割引
但、有効期間・七月末日まで

著者	書名	價格
◎林 房雄	衣裳花嫁「前後篇」	各二、五
◎岸田國士	鞭を鳴らす女	二、五
◎芹澤光治良	青春記	二、五
同	抒情	二、七五
◎石川達三	春が咲かず花	[illegible]
同	心猿	[illegible]
同	時雨の詩篇	[illegible]
◎武田麟太郎	晴着	二、五
◎富田常雄	青空	一、七五
同	白き[illegible]	一、七五
◎海音寺潮五郎	[illegible]	二、五
◎邦枝完二	色[illegible]	四、[illegible]
◎獅子文六	沙羅乙女	一、七五

◇品切れの場合は代本名を御指定下さい
◇御注文は前金にてお願いします
◇日本語月刊雑誌の取次及び四百

龜岡書籍取次部
T. Kameoka, Phone WA. 8934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

歸鄕 大佛次郎

第百四十三回

林泉閣

椅子にかけて居睡つてゐた案内人の老人は、靴の音を聞いて眼をあけて見た。恭吾は、もう顔を覺えられてゐる。

「暑いですな」

と、柔和に挨拶して來たのにオーム返しのやうに、

「[illegible]」

と、土地の京言葉で答へて身を起しただけで、木像や庭の説明の方は省略するのである。

水の影が[illegible]に映つてゐる室内を眺めて、恭吾は、廊下に[illegible]伴子を[illegible]た。人がゐるなと較は感じたのであるが、それが、古い佛像が日陰に金色に[illegible]でこの場所の奥に如何にも現代の都會の若い娘だつたので[illegible]微笑を感じて眺めやつた。

伴子はこちらを見てゐたが、恭吾の視線に出會つて庭の方に向いた瞳の色を白い、伴子は身動きしなかつた。

恭吾は、他の見物人がするやうに靴をぬいでえんに上つて來ず、日陰にパナマ帽をぬぎ、池を眺めてゐるだけであつた。

立ち上つてその側へ行くことを考へながら、伴子はくぎづけになつたやうに動けなかつた。その内に恭吾は、案内人の方に輕く會釋して歩き出し、白服の影がかげに隱れた。伴子は自分も覺えのない動作で立ち上り、えんを渡つて靴をはいてそこのところに來た。よい木立の間の道を歩き出すと、恭吾は別の地點に立ち止つて池を見まもつてゐるのが見えた。近寄りながら、やはり大膽になれずに胸が動きばかり感じてゐた。父親が立つてゐるすぐ後を通るのだが、名乘る勇氣はなく、そのまま通りすぎてしまひさうになつた。

すると氣配を感じたやうに恭吾の方が振り返つて見て、伴子を見まもつて待つてゐた。

「失禮ですが[illegible]」

と、恭吾は、おだやかに云つた。

「か[illegible]が、お好きなんですか」

伴子は、ひどくビックリしたやうに、恭吾を見詰めたまま、返事が出來なかつた。

「いいえ」

と、恭吾は、一層優しく笑顔になつて、

「あなた方の年配ではと云はなければいけない。あなたは、こちらの方？」

伴子は首を振つて見せた。

「よそから來られた？東京からですか。京都へ來て、どこさ、どこを御覧でした？」

人事消息

■出生

▲トロントの淺野重一氏夫人ベラーさんは六月十五日ウイメンスカレッジ病院に於て女兒を出産

▲セントヴイタルの崎山茂夫氏夫人は六月十三日ウイニペツグの市病院に於て男兒を出産、純次・グラントと命名した

■死亡

▲クラスケーシングの廣島縣人竹中安太郎氏(六八)はかねて食道ガンでヘルベリー病院に入院療養中だつたが六月十日死去、故人に身寄りがないので同地市協支部が主催して葬儀を執行、埋葬した

■營業案内(廣告參照)

▲トロントの[illegible]取次所では眞夏の讀物として色々な本を割引して賃出している。

移轉 私共一家は左記に移轉致しました。

Mr. Hisao Izumi 和泉 久男
[illegible] Jameson Ave.
East Kildonan, Man.

●寄附感謝 次の如く御寄附を頂き有難くお禮申上ます 合掌 トロント佛教婦人會

▲拾弗宛 高橋スガ姉(息全快祝) 稻本一男氏(亡父忌明) 一宮内正三氏(亡妻忌明) ▲五弗宛 塚本ハナ姉 川口勝藏氏(何れも息女結婚記念) 西川イヨ姉(息男結婚記念) 寺村マサ姉(息女結婚記念) 西本菊代姉(還暦祝) 中澤ハツ姉 中村ツタ姉 ▲三弗宛 神田政野氏(全快祝) 兒玉米吉氏(全快祝) ▲二弗宛 吉田ナツ氏 ▲一弗宛 中尾ハル氏

東銀サービス御案内
THE BANK OF TOKYO LTD.
REMITTANCE 郷里送金
FOREIGN YEN DEPOSIT 在外者預金
GIFT CHECK ギフトチェック
代理店 小田切商事株式會社
OTAGIRI MERCANTILE CO., INC.

リーダースダイゼスト誌日本語版 一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave.

適當な住宅

[一]六室附モダーンストア(二階四室メーン二室)ダンフオース・メリーンスモーア 二万二千弗、七、八千弗掛
[一]六室レンガセミ夾大な廣い家、チエラード・ヘスチング 一万弗、掛込三千八百弗
[一]八室レンガセミ、グラーチ附、ラーチマウント・オシンダトン、二万三千五百弗、六千弗掛
[一]七室レンガセミ、スルーホール、アイヴイー・グリーンウッド、一万〇九百弗、四千弗掛
[一]七室ホットウオター・ヒート、ダアヴリン・ダンダス、一万弗、五千五百弗掛

市内到る所に數百軒の貸家あり、他に三室より四十九室迄のルーミングの中から御撰擇御自由です

ケー・ツイルス商會 日本人部主任 柳澤元仁
Agent for K. Wiles Realtor
1425 Yonge St., Toronto
East Office [illegible]
Home Office OL. [illegible]

日本送藥品

ビタミン、ストレプトマイシン、その他日本送り醫藥品の御注文に應じます
日英兩語いづれにてもメール・オーダーに應じます
デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
Prescription Pharmacies
307 Bloor St. W. Toronto
(MI. 2222 - MI. 7071)

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます 第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
(ノータリパブリック)
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EM. [illegible]

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和撰製造元
桑原俊郎
83 Howie Ave. Toronto
(Phone GE. 9778)

天下一品 **ヤマサ醬油** 加奈陀一手特約店

○**味日本** 初入荷いたしました 何卒皆様の御料理に御使用下さい
三オンス半 七オンス 十四オンス 廿八オンス罐入

○關東**白ミソ**(日の出)罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製造したものです
一パウンド 二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類―■其他種々着荷■

○○○何でも揃う御商：各地最寄り商店で御求め願います
御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286 LO.1103

夏季の御台所に

◎白米 好評のレッドローズ 新稻ダーナス
◎ゴボー ◎モチの罐詰 ◎スズコ
◎モチ米 ◎モチ米粉 ◎奈良漬 ◎モナカ
◎各種アラレ ◎ようかん
◎日本飲の子 ◎岡松茸 フキ 筍罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナデアン・パシフィック・エアライン、トランス・カナダ・エアライン[illegible]エジェント[illegible]
本[illegible]旅行案内部[illegible]御利用下さい
●今回郵便[illegible]開設[illegible]
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.

訪日並に**一世呼寄**手續一切

▲日本行き並に一世呼寄の旅行は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの送金の手續を省き尚其上ハワイ通過税(三弗)で片道約十三弗がセーブ出來ます

▲シー・ピー・エヤーライナー(空のエンプレス號)晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シー・ピー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

子供達との再會の喜び

カナダを訪れて(八) 露木 海藏

二月十二日(金)朝五時、トロントにつく。ぐつすりと機上でねこんだため途中の感じがなく、起された時は、トロントの上空で街の灯が輝いていた。市街の中心に行くバスから、この土地の感覺を得たいと思つたが、薄いモヤがあり、方角も判らぬ。旅の私の一つのクセであるが、今度も初めての都市は空から一ペツしておくと、あとで街にいても大体の見當はついたが、トロントだけは滯在の終りまで東西南北も街の中心も、起伏も判らずに終つた。

ホテルに入つて、一風呂浴びて梅月君と私の子供達の所へ電話した。豫定はその日の正午であつたため、驚いていたようであつた。やがて一ねむりしてから子供達も梅月氏も馳せつけた。その日二三の訪問をして、夕方、中華料理の店で、歡迎台の盛大なのに招かれて、幾年か見ざる友人の多數の元氣な姿に接して、日頃の熱いものがあつた。

その夜おそく梅津の迎への車に乘つてパアリングトンの家に行き、一家のものに迎へられた。民子(梅津夫人)は、「あゝよかつた」と同じ言葉をくり返し、私も、つかれた体をぐつたりとベッドに横たえてだん/\と頭の中がぼんやりしてゆくのを意識した。天國に行くなら、こんな時だと幸福だがナーと思つた。僅かであつたが、ぐつすりと眠つた。

翌朝の体には、力が溢れていた。外に出て見ると雪に覆はれた農園があつて街に旅をつづけていた目には嬉しく、まぶしかつた。然も晴天で、朝の陽がぎら/\と雪に輝き[illegible]がやいた。街の道をすこし[illegible]人と踏みしめた。二三時[illegible]つゞきツ/\と深い足跡が刻まれているのを私は相應に滿足があつた。深呼吸をした。

朝食を終る頃、平家氏の好意で梅月君と中井、桐野の兩氏も着いた。ナイヤガラに行く豫定である。途中廣々とした農園と立派なハイウエーを滿喫した。良い果樹園が果てなくつづいている。ナイヤガラの大部分は氷つて、それだけに、又、面白味もあつた。此の瀧の事を記すと長くなるから止めておくが、私を嬉ばしたものは、各所に見られた樹氷の姿の種々なのをあかずに眺めた。その夕方、私はハミルトンの集會に出席し、梅月君にすゝめて同君と二人で同じベツドにねた。ねながら色々の事を話した。だん/\と深く眠り込みながら、話しは切れぎれに運ばれたようであつた。

紫煙

ケンソー

移轉日記(一)

さては隣りの芝生を知らずに踏んだので抗議でも持ち込まれたのかなあ、と腰かけているみんなの顔を一通り見渡してから「イエース」とドアをあけると、七、八歳頃の白人少年が兩手一ぱいに白い小さな花をつけた枝をかかげている。顏は花と葉にかくれて見えない。のぞいてみると少年はきまり惡そうに、すこし恥かんで「フラワース・フォー・ニユー・ネイバー」(新しい隣人に花束を!)と 私に手渡して走つて去る。

急をつかれたかたちで私はしばらくドア口に立つたままだつたが、やつと「サンキユ、サンキユ」と尻上りの聲を少年の後姿に投げかけた。室内にもどると、みんなは微笑している。妻が花瓶に水をさしてこの花束をテーブルに飾ると急にルームが明るくなつたように思えた。

やゝすると、再びノック、ノック、いつてみると今度は他のボーイが同じように花束を默つて私の手に渡していつた。またすると可憐な六歳ぐらゐの少女が「ヒヤー」とひとこと言つて白い花を一枝もつてきてくれた。こうして都合六人ぐらゐ來たであろうか、いつの間にかシンクは花で一杯となつてしまつた。

來るたび毎にサンキユーと言つたものの、私も妻も、少年や少女たちにお禮のしるしにキャンデーやガムでも與えるのが、ならわしなのだろうか、と話し合つた。もしそうすべきだとすると、この新隣人歡迎デモは或は逆の作用をしてしまつたのかしら、と憂えられたが、それならそれで又の機會にこの「しくじり」を補うことにしよう、ということで氣を休めた。

私としては、子供たちの花束贈呈は親たちの意向のあらわれか、それとも子供らの單なる好奇心によるものか、ということが知り得たいと思つたが……、結局あつさりと近所の子供たちが私達を隣人として迎えてくれた心からのゼスチュアだと獨りぎめした。そしてそう考えることは愉快なことであつた。

結婚御挨拶

長男 田上春義
三女 中島光子

右兩名儀豫て山田松次郎、濟川明憲兩氏御夫妻の媒妁により婚約中の處六月十六日市内クキン街合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧行、引き續き大中國樓に於て披露宴の際は御多忙中御來臨の榮を賜り且つ過分なる御祝品並びに身に餘る御祝辭を頂き御厚志の程誠に有難く略儀乍ら紙上を以て衷心より御禮申上げます。尚今後共兩人を宜敷く御指導と御交誼の程お願い申上げます。

トロント
父 田上 永太郎
母 エチ
父 中島 園次郎
母 ミツル

南オ州收穫時

【リーミングトン發】當地方エセクス・カウンチーの南小地域は今週に入つて以來ポチートおよびトマト收穫取入れに多忙をきわめている

婦人 又は娘、シルク・フィニッシングの仕事をする者、經驗の有無を問わず、至急入用 ベスト・クリーナー
150 Kenwood Ave. Phone RE. 6121

御禮廣告

去る十六日不慮の自動車事故の際には御多忙中にも拘らず遠路態々御見舞下され御厚意のほど有難く御禮申上げます。尚ベビーの告別式には遠方より御參列下され、その上供花香料まで頂き御芳志の段誠に有難く御禮申上げます。一々參上御禮申上るべきが本意ですが種々取込中につき失禮ながら紙上を以て茲に謹んで感謝の意を表します。

在クラークソン 西野ボッブ

竹中安太郎(廣島縣人)

儀は豫てよりヘルベリー病院にて病氣療養中の處藥石効なく去る六月十六日六十六才で死去致しました段生前辱知の人々に御通知申上ます。故人には近親者も見當らないので當地市協支部が主催して葬儀を營みました際は多數御會葬下され、又いろ/\御厚情に預り有難く紙上を以て御禮申上ます、尚遺骸は埋葬に附しました。

ケブスケーシング 日系市民協會支部
友人一同

寶石時計店
△寶石類、時計、シルバー・ウエア(結婚用賜物)△時計修繕、指環修繕を親切丁寧に致します
トロント市東ジェラード街九八〇 湖崎 盛治
980 Gerrard St. East, Toronto

●鮮魚 ●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造
ポプオフ魚肉店 (木下)
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

◎安心して買つて戴ける御米◎
それは今全米國に行き渡つて大好評の
◉さくら米 どうぞ御用命下さい
カナダ 特約店
ユニオン ストーア
電話ジーイー六六九八
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont. Phone GE. 6698

OIL BURNER
Install Iron Fireman
S. TOHANA MI. 9593
オイル・バーナー
アイロン・フアヤーマンのボーナブス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照會下さい
戸鼻 繁夫
電話エムアイ九五九三
Telephone MI. 9593
52 AMELIA ST. TORONTO

◉新着御案内
新茶!! 新茶!! 半斤鑵 一弗二十五仙
日本で變らないものに富士の姿と新茶の味
茶人渇望の八十八夜の若芽おゝ其香りその風味
其他
茄子辛子漬 瓶入 五〇仙　甘[illegible]入 瓶入 七五仙
梅干 漬 瓶入 七五仙　ノリ佃煮 瓶入 五五仙
奈良 漬 鑵入 四〇仙　新進漬 鑵入 五五仙
イナリスシの素 大鑵 八五仙　[illegible]ボォ 鑵入 七五仙
ウナギ蒲燒 小鑵 七五仙　椎茸大粒 袋入 五〇仙
ミカンシラップ煮 鑵 一二三仙　マグロ油煮 鑵 三四仙
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三五六―九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

移民に關して不平等なる待遇

全加市協がオタワ政府にブリーフを出して要請

今週火曜日開催、全加市協執行委員會はオタワ政府ハリス移民相にブリーフを提出して「カナダ政府は移民に關し日系カナダ人に對して他の人種群に與えていると同様な取扱いをすべきである」ことを强調し、差しあたつては現在日本にいる者がカナダにいる家族といつしよになることを阻止している或る種の制束を取除いて貰いたいことを要請することになつた。六月二十七日付で送つたブリーフは

全加市協は、日系カナダ人が直面している重大問題彼等の家族について非常に心痛している問題に關してこのブリーフを提出し政府の考慮を求めるものであるこれはモントリオールに於て今春開催された市協大會の決議に基くものであり、吾々は何も特別なことを政府に要請しているのではなくて、他のカナダ市民に與えられていると同様な權利を認めてもらいたいというまでのものである

と述べ、制束のために日系カナダ人の家族が分離させられている十五の特例を擧げて、それを次の如く四つの部類に分けて指摘している

（一）カナダ生れの二世にして戰時の交換船により未成年の時に日本に行つた者が一九四二年十一月廿六日の閣令第一〇七七三號により彼等のカナダ市民權を取上げられているためにカナダに再入國できない（三件）

（二）歸化せる日系人にして「歸國申請」―「送還」政策により日本に行つた者が一九四五年十二月十五日の閣令七三五五―七三五六號により、現在カナダに居住する家族のもとに歸つて來られない（五件）

（三）カナダ生れの日系二世にして日本滯在中に日本の軍隊に强制的に服役させられたために、カナダ政府の政策によりカナダ再入國ができないでいる（二件）

（四）また親が日本訪問中に生れた子供が日本人ナショナルとなつているためにカナダにいる親たちの許に來られない（五件）

實例を全加市協に報告せよ

以上の特例は全加市協を通してカナダへの入國を申請して拒否されている分を擧げたのであるが、同じような實例は他にもあるべく、政府を動かすためには更に多くのケースを提示する方がよいので、全加市協では人々がこれに協力して各々の直面している事例を報告するよう切望している

歸國せる歸化人
「市民權を喪失せず」

全加市協では右のブリーフをオタワ政府に提出すると共に顧問辯護士のブリユーイン氏を通してハリス移民相との會見を要請して居り、これには田中書記長がブリユーイン氏と共にオタワに出張することになるが、このブリーフにはブリユーイン辯護士の法理上の意見書も添えてある。ブ辯護士は特に次のことを主張している

歸化人は「送還」方策によつて自發的に日本に行つたのであつて「追放」されたのではないからカナダの市民權を喪失するものではない

モントリオール日系人ピクニック

市協のは廿八日午前九時に出發

【モントリオール發】クベツク市民協會のコンミユニチー・ピクニツクは昨年通りセント・ピヤツキ岬の木陰にテーブルがある場所で來る七月廿八日（土）に擧行されることになつた、チケツはバス代共大人一弗五十仙、十二才以上の學生は七十五仙で、自動車で行く人は四十五仙宛、七十才以上の一世は無料である、出發地は次の通り

△午前九時二臺のバスがサンライフ・ビルデングから

△同時刻に二台のバスが市内セント・ドミニキとモーザート街のノースエンド・バス停留場からそれぞれ出發する

なお當市佛教三團体合同ピクニツクは來る十五日セント・ヘレン島で催すが會費無料、一般の參加を希望、午前十時に島へ集合されたしと。又當市カソリツク日本人部も來る八日ナーカ・ビーチでピクニツクを催す（チケツはバス、フエリー共大人一弗五十仙、小人七十五仙、プライベート・カーは七十五仙

二世の高校々長
米國では始めて

米國二世がハイ・スクールの校長さんに任命されたことは最初のことだと話題になつている――アーカンサス州ダマスカスのマカベ・ボール君は最近アーカンサス州教師學校を卒業したばかりの二世だが今回同州内のサウス・サイド高校の校長に任命された、マカベ氏は第二大戰の歸還兵でもある

人種無差別
漁者組合再確認

【晩香坡發】ビーシー州の漁者組合は「組合員、會社、漁場、加工場たるを問わず、すべてにわたつて人種的な差別はしないという組合の態度を再確認して其の決議をキャナリー側に送つた。これは昨年リヴアースインレット及びナースの漁場に於て白人漁者が日系漁者と共同でネットラックを使うことを拒絶したため日系漁者は他の漁場に移らなければならなかつたという出來事に關する組合大會の決議であり次のことを强調している。

▲漁者組合員が如何なる形式にもせよ人種的差別行動に出た證據がある場合は組合支部は直ちにこれを阻止するため善處する

▲キャナリーの中には白人漁者から要求がなかつたにも拘わらず日系漁者の使うネットラックを別にしたところがあるが、漁者組合は斯かる人種差別的な一切のことに反對する

四名の新市民

【グランドフォークス發】當地裁判所で先週四名が新市民籍證をコルホーン判事から下附されたが三名は日系人で、間所弘（グリンウッド）三井ミヨ子夫人（グリンウッド）濱繁男（クリスチナ・レーキ）の諸氏であつた、なお當日宮本秀雄（グランドフォークス）鈴木キミ（グリンウッド）の市民申請を受理した

雜錄

梅月生

日系移民と全加市協の活動

移民の問題は、日系カナダ人が直面している事がらのうち最も重要なものである。そのことは、今春の全加市協モントリオール大會のときにニューカナデアンが指摘しておいたところである。

全加市協では、これに關して今週オタワ政府にブリーフを提出し、更に移民相との會見を求めて、政府の考慮を促がすことになつている。

市協の要請は、カナダ人も參加している國際連合が、その憲章中に宣言している基本的人權、平等なる市民權の確認と實行」とに基づいて、移民に關し、日系人を他のカナダ人同様に取扱うことを主張しているのである。市協はこの立場から、日本からの新移民の問題にもふれて行くであろうが、差しあたつては、その第一段階として、カナダ政府の政策のために、日本にある家族と現在カナダに在住する日系市民が分離させられている制束を取り除くことに、運動の主力を注ぐ筈である。親子兄弟がいつしよになれないという非人道的事態を、先ず是正することを手初めとして、漸次運動をすすめて行くということである。

「歸國申請」により日本に行つた歸化人が再入國を拒否されている問題に關して、ブリユーイン辯護士が下している法理上の見解その他、場合によつては訴訟を起してでも、私たちの權利を擁護しなければならぬ必要が生じてくるかも知れない。一と度び動き出したからには最後の目的を達成するまで進まなければならない。それには、何にもまして人々の協力がいる。個々の直接の關係者は彼等のケースを提出し、あらゆる資料を全加市協に提供すべきである。

更に、これは限られた人人にのみ關することではない。全日系カナダ人の問題であり、その協力が要望されるところである。市協がこの運動を進める上に於て、他のカナダ人團體の協力を求めるであろうことも勿論であろ。カナダのデモクラシー向上のために、彼等が協力援助の手をさしのべてくれるであろうことは明らかである。

漁者組合の態度

日系漁者が一九四九年度以來、ビーシー州の漁業に復歸できたのは、キャナリー側の勸誘があつたとは言え、漁者組合が、日系漁者の復歸を是認したからである。彼等がその態度に出たのは、勞働組合が據つて以て立つ人種平等―人種的差別反對の精神からであり、日系漁者の復歸を是認するからには、日系人も平等なる組合員となつて協力することをその條件としたのであつた。

漁業に復歸する日系漁者が組合員となつて白人漁者と協力していくために、懸念されたようなこともなくて、まず圓滿に進んでいる。しかし人種的な差別感情は根絶されているとは言えず、昨年あたりネットラック使用について人種的差別に似たことが起つたと傳えられる。そこで漁者組合では、如何なる形にもせよ、人種的な差別行動には飽力反對するものであることを大會に於て再確認し、組合員とキャナリー側双方に警告を發した。

日系漁者も組合員としての自覺を一層ふかくし、その責任を果して、自から職場を守り、向上することに努力しなければならないことである。

ニユーカナデアン
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)
毎週水土　二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

ソ連、正式に停戰案を提議す
リッジウェ大將、重大指令を待機中

【東京發】連合國總司令官リッヂウェ大將は朝鮮停戰會議に關するワシントンからの重大指令を目下待機中といわれる、ソ連政府は廿七日駐ソ米大使に對し正式に北鮮軍と國連軍司令官が停戰交渉を行つたらどうかと提案した總司令部は沈默を守つているが消息筋では事態の發展が間近に迫つているものと觀測している

【ワシントン發】モスクワ駐在カーク米大使は本國の訓令にもとづき廿七日午前ソ連外務省にグロミイコ外務次官を訪問、マリク代表が行つた朝鮮停戰に關する演說についてソ連政府の眞意を打診したところによると、ソ連側の意向は「朝鮮における停戰交渉は北鮮および國連軍司令官の間によつて行われるべきである」としており、肝腎の中共についてはソ連はとやかくと指圖がましいことはしないという態度であるといわれる、グロミイコ次官は朝鮮停戰は軍事的のみの問題であつて、中共の主張する臺灣歸屬や國連議席の要求など政治的問題に關連するものでないことで、まず停戰して、それから之等の政治的問題を相談したらよかろうという見解だといわれる

滿洲へ撤兵
アチソンが要求

アチソン米國務長官は朝鮮において停戰が成立した場合、中共は誠意を示して滿洲まで軍隊を引揚るべきである、斯る手段をとることによつて朝鮮から除々に第三國軍隊も引揚げるようになるであろうと廿七日下院外交委員會で證言した、しかしもし中共が國連軍が引揚げてしまつてから再び賠討ち同樣の策略をするとすれば必らず第三次大戰になることを中共は覺悟するがよいと警告した

米國へ調停乞う
イラン國首相

【イラン國タヘラン發】英石油會社接收にからみ英・イラン關係はまさに一觸即發の危機にある折柄、イラン國首相は廿八日突如駐イラン米大使に對しツルーマン大統領に調停方を要請した嘆願書を手交した、ワシントンではツ大統領がこれを好機に調停に乘出すものと信じている

白旗振つて投降を表示
アナタハン島の頑張り十九名

【サイパン發】敗戰を信ぜず今日まで七年間、小さいカウモリが無數に住んでいる南洋の孤島アナタハンで頑張つている十九名の日本人は廿六日遂に白旗をあげて投降することになつたと同島を偵察した米海軍機乘組員は次の通り報じている

島の上空を旋回するとビーチに白旗を振るものがあるのが認められた、そこから少し行つた沿岸には十名ばかりの日本人の一團があつて白い旗を盛んに振つていた、機体を下げて低空旋回し、投降したい者は卅日に送る海軍船に乘るよう日本語で書いたビラを投下した

米海軍ではこの發留組が持つている輕機關銃の着彈距離以外に船を碇泊、日本人をピックアップするつもりであると述べている

ソ連提議 中共の体面保つ

ソ連の提議によると國連軍は北鮮軍司令官（金日成）と停戰交渉を行うべきだと主張し中共との交渉には一言も觸れないのはソ連が中共の体面を保つためであり、もし北鮮が停戰を受諾した場合、四十万ないし五十万の中共軍は「志願兵」として中共本國に歸還できるという抜け道をこしらえるので、停戰によつて中共は何等の威信も傷けないということになるものだとする建前だと見られている、停戰會議をいかにして開くかという具体案は不明だが、まずラヂオ放送を以て双方に通告し、兩軍司令官が白旗の下で會見することになるだろう

ニユーヨーク知事 東洋諸國を歴訪

【ニユーヨーク發】ニユーヨーク州知事トーマス・デユイーはジョン・フオスター・ダレスの勸告にもとづき七月十一日二万五千マイルにわたる極東視察旅行に上る、デユイーは日本はじめ朝鮮、臺灣、マニラ、比島その他東洋國を歴訪するが七月六日には東京の日米協會で重大演說を行う豫定である

毛皮業スランプ

トロントの毛皮業者にとつて夏のシーズンはネコの手でもかりたいほど最も多忙な時季なのだが、今年の夏は注文がサツパリ入らず、就働者をレイド・オフ（休職）させているという有樣で業者は悲鳴をあげている、毛皮業だけでなく針仕事はいずれの業者も低調であるが掛金買いの抑制が主な原因だといわれる

晩市では大好評
「四四二部隊」を批評記者が絶讃

全米各地の一流映畫館で封切り中の第四四二部隊映畫「ゴー・フオア・ブローク」は物すごい人氣だといわれているがカナダでは目下晩香坡市ヒユム映畫館で上映中でありトロントでは來週ロウ映畫館で封切られることになつているが、晩市では日白人間に大好評をうけており、とくに晩市のサン紙映畫批評記者クライド・ギルモア氏は同氏の映畫欄に「ゴー・フオア・ブローク」はハリウツドで製作した異常な、そして最も興味ある戰爭物の一つである、と堂々次のようにほめている

ゴー・フオア・ブロークは私の意見では同じ監督が作つた有名作『戰場』より倍以上にすぐれたものだと思う、さも興味津々大人らしく、さして見る者の心を輕々としてくれ、目にすがすがしい味を與えるものである……と述べており、戰爭物をきらう人々でも、この映畫だけは是非見[illegible]ている

ドミニオン・デー

七月一日はカナダの誕生日ドミニオン・デーである。一八六七年七月一日、カナダ聯邦が出來上つてから八十四年になり、カナダが英聯邦國家の一つとして英本國と平等なる資格を得るに至つたのは一九三一年からである。

トロント市電 八月一日に値上

トロント市營電車料金はいよいよ來る八月一日から次の通り値上げされることに決定した。

△大人　現金料金一回十仙　チケツ三枚廿五仙、チケツ・ブック廿四枚二弗△子供　現金料金一回四仙、チケツ八枚廿五仙△學生（十六才まで）チケツ六枚廿五仙

△市コーチ・ルート　現金料金一回二十仙　チケツ二枚△キングストン・ロード市外　現金料金一回十仙、チケツ四枚廿五仙、學生七枚廿五仙

なお古いチケツは七月卅一日夜半以後は使用できぬ、市電オフイスで現金に取替られる

●晩市では今週はじめて馬肉を發賣、開業[illegible]の肉屋はおすな／＼の大繁昌

「心中待つた」の立看板
東京都內目抜通りや踏切りへ

【東京發】「心中、自殺はちよつと待て、民生館、民生事務所へ相談に來なさい」という立看板が近く東京都內の目抜き通りや心中の多い踏切りや河川、その他民生關係の役所、警察署前などに立てられる、これは都民生局が最近親子心中や自殺が急にふえてきたための豫防措置だという、同局の調査によると親子心中、自殺の多い層はドン底生活をしている浮浪者や保護世帶よりも昔は相當の生活をしていた人たちに多く、短期間に轉落して打開する力がなく、民生關係の役所を知らないか、知つていてもはずかしがつて利用しない人たちが一途に死を急いで行くという。また原因も家庭のもめごとが多い、とにかくこの立看板をよんでもらい悲劇を未然に防ごうというのである

日本生花の書籍
日英兩語で出版

日本獨特の「生花」について寫眞入りで、しかも日英兩語で書かれたブツクが最近シアトルで出版された、庄司カネ夫人とジヨンソン夫人共著によるもので全米の「生花」愛好者によい手引き書として大變好評をうけているとのことだが日英兩語で「生花」についてのブツクはこれが本國では最初だといわれている

SOCIAL CALENDAR

JULY

1—Toronto. **Toronto JCCA's Second Annual Picnic, at Tarmola Grounds.**

1—Vancouver. **Vancouver JCCA's Second Annual Picnic, at Belcarra Park.**

14—Vancouver. **Vancouver Nisei Baseball Club's Dance, at Ukrainian Hall, corner Princess and Cordova.**

15—Montreal. **Montreal G. A. C. and N. Y. O. Bicycle Outing to Ideal Beach, starts at 9 a.m.**

22—Toronto. **U. of T. Nisei Students' Club's picnic, at Mossington Park, Jackson's Point.**

AUGUST

6—Toronto. — **Nisei AYPA picnic, at Lakeview Park, Oshawa.**

18—Toronto. **Metropolitan Nisei Fellowship's annual picnic, at Mossington Park, Lake Simcoe.**

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
637 BAY STREET, TORONTO • EM. 3-1391
RES. 20½ BEVERLEY STREET • EM. 3-5081

Ya[illegible] PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

PORTRAIT • COMMERCIAL • COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible] Nikaido
[illegible] TORONTO [illegible]

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY.3427

OFFICES IN LINDSAY & TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
[illegible]ONTO SUITE 204
[illegible] 510 BLOOR ST. W.
[illegible] APPOINTMENT ONLY TORONTO
TELEPHONE RA. 8137

FOR BETTER HEALTH CONSULT . . .
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
[illegible] 6549 / [illegible] 6384 — 669 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Dr. P.K. Takahashi
Dental Surgeon
539 Bloor St. West
(Opp. Midtown Theatre)
TORONTO
Phone LL. 9046
[illegible] by Appointment

Female Complaint

one of 'those' dancers ?

By KAZ KITA

There you are, right on the [illegible] of the dance floor, frantically giving that secret signal to your [illegible] brother, or maybe to one of your buddies [illegible] "[illegible] please!" The cause of this agony? [illegible] with one of "those" dancers again.

Classified under "those" dancers [illegible] are infamous characters such as the following:

High on the girls' "black list" is the "[illegible] make you do the backbend" dancer. You've [illegible] the one who dances so uncomfortably close that he actually [illegible] do the backbend!

Closely related to this type of dancer is the fella who seems to be determined to make you suffocate.

Or maybe the cause of the frantic signal is because, although you hear the rhythm of "Opus 1" the [illegible] guy insists on doing a waltz.

Then there's the type that the girls call "Windmill". You know, he thinks the girl's arm is a pump handle or something.

Of course, there's the fella who believes in taking Paul Bunyan strides. He also thinks it's polite to let the girl go first all the time, backwards, that is!

There are many more of "those" dancers, but what about you fellas? Don't you have any complaints?

Women Faster Says GI In Japanese Subways

SENDAI, Japan — GI's with the 40th Infantry Division say that the U.S. and Japan are different—everywhere, that is, but on the subway.

Stated Cpl. Allen Gitlin of Bronx, New York, "Times Square or Sendai, it's all the same. The women stand and the men sit. One change, though, the women here are faster, one almost beat me to an empty seat".

Another feature—be it New York or Sendai—is the many characters, Bill Danaher of Chicago said.

"You're sure to spot the guy who fakes slumber to avoid surrendering his seat to an old lady. And any subway ride is sure to uncover a 300-lb. woman who squeezes into a space too small for a single midget. And there is the well dressed matron with a nose tilted like she is smelling something and the guy in the corner who looks like what she is smelling."

NISEI IN THE MOVIES

Harry Hamada, who plays Masanu—the 100th Infantry Battalion veteran in "Go for Broke!" does a turnabout in 20th Century Fox's "The Frogman" in which he portrays an enemy Japanese gunner.

George Yoshinaga also gets cast billing as a swimmer in this Richard Widmark-Dana Andrews feature about the Navy's underwater demolition teams in World War II.

Lane Nakano of "Go for Broke" is glimpsed briefly in Metro's "No Questions Asked" but gets no cast credit in the melodrama. Nakano, however, has a big role as the Nisei farmer in 20th Century Fox's "East is East". Mary Takasugi and William Yokota are two others who will appear in "East is East".

A group of Japanese newspapermen, visiting the U.S. on an Army tour, visited the Japanese village which has been constructed at 20th Century for the Japanese scenes of "East is East". The newsmen said the village looked Japanese but was "pretty exotic".

The climatic scene of the picture was shot on location last week on the Monterey peninsula from a helicopter and shows Yoshiko "Rikoran" Yamaguchi, playing the Japanese wife of an American GI, running over the rocks on a stretch of wild shoreline with suicidal intent. The film, however, said to have a "happy ending" to its story of an interracial marriage.

— Pacific Citizen.

picnics are the thing . . .

Community Picnic Set For July 1

Got nothing to do over the holiday? Then come to the Toronto JCCA's Community Picnic at Tarmola Grounds tomorrow (Sunday, July 1) and enjoy bingo, field games including tug-of-wars, novelty races, track races, melon breaking, scavenger hunts, all designed for the young and old. There will be dancing in the pavilion in the evening and the picnic will give you a chance to relax and get away from city routine.

An East-West competition (dividing line Spadina Ave.) will be a new innovation as well as a body-building demonstration by Mack Miyashita and company.

Bring the whole family along. Pre-school age children and those over 70 years of age get free tickets. For others, tickets sell for $1.25 for adults, 75 cents for children which includes bus and ground fare. Ground tickets for those going by private means sell for 50 cents adults, 25 cents children.

Buses leave 61 College St. (near Bay), starting from 9 a.m. every 20 minutes with the last bus leaving at 10:30 a.m.

JACKSON'S PT. SITE OF STUDENTS' PICNIC

With examinations finished, the University of Toronto Nisei Students' Club has turned its head to lighter subjects and the new executive for 1951-52 which has just been elected, is hard at work drawing up plans for the coming session.

Heading the executive is president Rickey Nishikawa. Others are George Hiraki, vice-president; Mickey Matsubayashi, treasurer; Ken Iizawa, social director; Miss Flo Watanabe, assistant social director; Tats Hori, programme director; Aya Arai, publicity director; Keiji Mitsui, athletic director. The secretary will be elected from first year.

The first item on the club's calendar will be its picnic on Sunday, July 22, at Mossington Park, Jackson's Point. Chartered buses will leave the U. of T. back campus at 9 a.m. The special rate is about $2.00 per person which includes bus fare and the weiner roast. A nominal fee will be charged for those going by private car. In the event of rain, the picnic will be held on July 29.

For reservations and further information contact Rickey Nishikawa, LY. 0465, Aya Arai, GR. 1244, Tats Hori, GL. 8014; Mickey Matsubayashi [illegible] Dick Kuwabara, KI. [illegible] or ML. 5026.

A [illegible] invitation is extended [illegible] friends and gra[illegible] [illegible] are urged [illegible] friends to this [illegible] boating, soft[illegible] [illegible] roasts and [illegible].

— A. T. A.

Nisei AYPA Plan August 6 Picnic

August 6, the Civic Holiday is picnic time for the Toronto Nisei Anglican Young People. Following repeated requests, the locale will again be the popular Lakeview Park in Oshawa.

Swimming, boating, softball and novelty races are part of the day's activities now being planned by the executive. Admission and fare will be $1.50 per adult and 50 cents will be charged to those going by other means of transportation.

Those wishing to go by bus are asked to make reservations now to any of the following: Nobbie Matsubayashi KI. 3442, Mitsuko Iida OX. 9728, Aiko Sumi ME. 2878, Min Hagino RE. 5367, (daytime only); Karl Matsue RA. 0512, Mark Nagata ML. 7665, Fumi Sasaki LO. 1198. Deadline for reservations will be July 16.

Buses will leave St. George's Church at John and Stephanie at 8:30 a.m. sharp. Fares will be collected at the bus by members of the executive.

Everyone is advised to get their names in early to avoid disappointment as this year's picnic promises to be bigger and better than last year. — F. S.

OBITUARY

KUMAKICHI OUCHI

VERNON, B. C. — Mr. Kumakichi Ouchi passed away [illegible] 14 at the Jubilee Hospital [illegible] Vernon. Funeral services were held on June 16 at the [illegible] Funeral Home by Rev. Y. Y[illegible]oka.

YASUTARO TAKENAKA

KAPUSKASING [illegible] Yasutaro [illegible] the [illegible] Hospital [illegible] 18.

Funeral [illegible] were arranged by [illegible] ing JCCA Chapter [illegible] ceased [illegible] Chapter [illegible] [illegible]

MOVING TO B. C.?
[illegible]
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
933 West Pender St.
Vancouver, B. C.
[illegible] Year [illegible]
[illegible] Service
Phone MArine 6471
Day or Night

FRASER VALLEY PROPERTY
on lower mainland
Write For List
Whalley Realty Co.
Box 697, N. Westminster, B. C.

for sale
6 rooms — brick; semi-detached, solid and large, Gerrard and Hastings, $10,000, $2,800 down.
8 rooms — brick semi-detached, with garage, Larchmount and Ossington, $13,500, $6,000 down.
7 rooms — brick, semi-detached, through hall, Ivy and Greenwood, $10,500, $4,000 down.
7 rooms — hot-water heating, Dufferin-Dundas Sts., $10,000, $5,500 down.
Modern Store — with 6 rooms (4 rooms upstairs and 2 rooms on main floor), Danforth and Linnsmore, $22,000, $7,000 or $8,000 down.
M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7491
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

ERNEST RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
REALTORS
1172 Bay Street, at Bloor Street
REPRESENTATIVE: MR. HARRY. R. NOBUOKA
Office PR. 5761 — Residence GL. 0849
Many Homes to Choose from in All Parts of Toronto
East O'Connor — New 6-Room Bungalows, $12,900
With $4,000 Cash, 20 Years Amortized.
Vacant Land, Income Homes Whether Large or Small
LET YOUR REQUIREMENTS BE OUR OBLIGATION!

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5805 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Geo. Uchida's Lusty .667 Avg. Tops Hamilton Hitters

HAMILTON — In the Sunday, June 24 doubleheader at Eastwood Park, Shinoos outhustled Cards 6-3 and the powerful Cubs trimmed the Giants 12-6.

In the fifth inning of the first game, Shinoos made the most out of three walks and a very costly Card error to score three runs.

Tateishi gave up three hits in going the route for the losers but wildness with Shinoos on bases cost the game. Masuda, despite his allowing twice as many hits, breezed along effortlessly.

Card baserunners were nipped time and again in theft attempts by Kinoshita who rifled the ball from the plate with deadly accuracy. George Uchida and Suzuki were Card big guns with two blows apiece while M. Shinoda, H. Shimoda and Kinoshita rapped Shinoo hits.

* * *

Cubs in vindicating this reporter as to their power scored in all but one inning to submerge the Giants with a 14-hit attack. They pushed across four runs in the fifth after the Giants had come from behind in the previous inning to tie the score with a five-run splurge.

Cubs' power was particularly demonstrated by E. Hashimoto and Jim Kondo with two hits apiece. Hashimoto with a homer and a single, drove home four runs. W. Hyodo relieved Jim Kondo on the mound for the Cubs in the sixth and shut out the Giants the rest of the way. Although Fukumoto led off with a single in the seventh, a fast double play started by shortstop Kaz Ishii choked off any chances of a rally.

* * *

Leading batters in the Hamilton league are G. Uchida .667, K. Hashimoto .571, H. Shimoda .538, K. Nishimura .428, H. Kawamoto .416, Kuwabara .416, Kadonaga .411, Kumagai .411, and Ishii .400. — G. K.

Toronto Golf Club Sets Tourney at Rouge Hills

The Toronto Japanese Golf Club will hold a tournament on Sunday, July 8, at the Rouge Hills Golf Course with the first tee-off taking place at 6 a.m. After completion of the tourney, match play will follow.

Wally Yonamine Signs With Tokyo Giants

TOKYO — Wally Yonamine, the Hawaiian Nisei football-baseball star, the only Nisei who has played both these sports professionally, last week signed a contract with the Tokyo Giants of the Japanese Central professional baseball league. He is reported to have received a 1,000,000 yen (approx. $2,800) bonus for signing and will draw a salary of 100,000 yen per month.

Yonamine is the first Japanese American to sign a Japanese pro baseball contract since Pearl Harbor and will patrol in the outfield for the Giants.

The hard-hitting Hawaiian starred last year with the Salt Lake City Bees in the Pioneer League batting .335 in 125 games as a first-year man. He was traded to Salem Senators of the Western International League but failed to report.

Yonamine started his professional athletic career in 1947, receiving a bonus for signing with the San Francisco 49ers of the All American Football Conference.

Young Raymond Nisei Sets Javelin Record In Alta. Track Meet

RAYMOND, Alta. — The only Alberta record set at the recent fourth annual Raymond Amateur Athletic Association-sponsored track and field meet was set by Seigi Takadora of Raymond.

In the meet which saw youthful athletes from all over Southern Alberta compete, the Nisei athlete heaved the javelin 152 feet 4 inches in the men's open class to set the new mark.

Vancouver Nisei Take Western Bridge, 4-2

VANCOUVER — In an Industrial Baseball League fixture last week, the Vancouver Nisei racked up a 4-2 triumph over Western Bridge over the seven inning route.

Husso Hasebe gained credit for the victory although he had to be relieved by Fukuyama in the fifth inning. Azu Oikawa was behind the plate.

The men of Sandy Stein scored single runs in the first, third, fourth and fifth innings to salt away the win.

Coleman Cubs Drop To Third With Double Loss

FERNIE, B. C. — Coleman Cubs who had hitherto led the Crow's Nest Pass Senior Baseball League since the beginning of the season, took a disastrous journey into British Columbia and came back with a stinging double loss to Fernie and Natal-Michel last week. The losses dropped them into third spot behind Blairmore Canucks and Hillcrest.

The winning Fernie team was never headed as they took a three-run bulge in the first inning and added runs in the second and fifth to safely hold the lead behind the 7-hit hurling of Dick Guzzi to win 5-3.

Charlie Kitaguchi took the loss for the Nisei team in allowing eight hits while Lefty Kimoto was the best hitter with two singles.

In the second game, the contest went into an extra-inning as the Natal Michel club capitalized on two costly Coleman errors and a stolen base to push across the run in the bottom half of the tenth for the 4-3 win.

It was a tough one for Cub hurler Lefty Kimoto to lose as he doled out only four hits while striking out nine batters. Kimoto pitched hitless ball in six of the ten innings.

JCCA BRIEF

(cont'd from P. 1)

(4) There are strict immigration cases of Japanese nationals who are debarred from admission through the force of immigration regulations but whose denial of entry works hardship on Japanese Canadians. Five cases are given.

ADMISSION DENIED

"These are the cases from our files in which admission or re-admission has been denied and which have been handled through the National JCCA office," Mr. Tanaka said. "If there are other similar cases, we hope that those concerned would bring them to our attention in order that we may have a complete listing.

"We are going to push this matter to the utmost, and in order to do this, we will need the cooperation of everyone," he added.

The brief, in concluding, pointed out that Article 16 of the United Nations Universal Declaration of Human Rights declares: "'The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and the State.'

"Canadian citizens of Japanese ancestry have demonstrated by their actions during both times of peace and the period of national crisis of the late war, that they are capable of accepting the full responsibility of citizenship.

"The Association (National JCCA) believes that Canada can take this opportunity to demonstrate her sincere desire to observe human rights as well as to proclaim them by granting to Japanese Canadian families equal treatment as accorded Canadian families of other national origin with respect to entry and immigration to Canada of relatives."

Include Consolation Series In Tor. YBS Tennis Tourney

The Toronto YBS Tennis Club's annual tournament starts this Sunday, July 1, at Trinity Park with the Consolation Singles slated for the following day, Monday, July 2. The first-round losers in the men's and ladies' singles, either by match play or default, are eligible for the consolation series.

Nets will be put up at 5:30 a.m. and the first arrivals will have their choice of courts. Tournament time is set at 8 a.m. but contestants may start anytime if they wish to take advantage of the early morning coolness.

The finals of the ten events will be played on the last Sunday of the tourney with the date sometime in August, and each match will be two out of three regulation sets. All members are urged to enter as every Sunday will be reserved only for tournament players.

Prospective title-seekers for the Toronto YBS Tennis championships can look over the 1951 Challenge Trophies as they are on display at Matsui's sporting goods shop on 335 College St.

Latest recruits are Masa Hamaguchi, Ruby Morita, 1950 Nisei Open Consolation finalist, and Eiley Tsujimoto, a dangerous contender for the men's singles. — F. F.

Homer Ruins Westerns

A 330-foot shot over the left-field fence by Maher's Greg Higgins in the 6th inning spelled doom for righthander Ken Ohara and his Westerns teammates as it broke up a 1-1 tie to give the shoemen a 2-1 win in a West Toronto baseball game early this week.

* * *

But Junior Pitcher Wins Senior Debut

Ken Ikeda, up from the junior ranks of the Westerns organization, made his debut in the senior loop a brilliant one in coming through with Westerns' third win of the year, a 6-1 verdict over Milwaukee Sports on Thursday night.

Apart from the up-and-coming young hurler's feat, other Westerns to shine were Aki Hayashi with 2 rbi's, Buzz Ogaki with a triple and two singles, and Al Koyanagi with two hits.

Lockjaw Cuts Short Derby Winner's Career

TOKYO — Japan's most promising racehorse, Japan Derby winner, Tokinominoru, who was to have performed in U.S. race tracks this summer died of lockjaw.

Tokinominoru, a four-year-old, suffered a broken hoof one week before the Derby and even on the day of the big race, blood was noticed on the hoof. He won the Derby, his 10th consecutive win, and a purse of about $4,...

Two weeks later, "Tok" ... [illegible] ... He was valued at ... million yen about $14,000 ...

... and broken hearted owner ... Nagata, "I shall put up a grave for him and perpetuate his glories."

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information of rates.

TORONTO TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

SMALL SIZE SHOES
For Ladies: Size ...
For Men: Scott-McHale Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
442½ QUEEN ST. W. ME. 1931 TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST C. O. D.
We specialize in small size shoes

Imported English
Blue Serge Suits
For all occasions
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
WA. 6047

CLASSIFIED

FOR RENT

[illegible]

ONE LARGE furnished room suitable for two boys. Phone TR. 1425, evenings, Toronto.

TWO ROOMS, upstairs, and share kitchen. Owner not home during summer. Adult preferred. ... FAirmont 1243M, Vancouver

Patronize Our Advertisers